

zwieńczenie okresu Paschalnego: triumfu Wielkiego Czwartku, śmierci Jezusa na Krzyżu, zdumiewającego Zmartwychwstania oraz Jezusowych objawień w uwielbionym ciełe. Ten dzień jest znakiem przejścia uczniów: z ludzi pełnych niepewności i lęku w ludzi pełnych oddania i czynu. Duch Święty działa w uczniach Jezusa ale także działa i w nas.

NABOŻEŃSTWA MAJOWE - Miesiąc maj w sposób szczególny dedykujemy Najświętszej Maryi Pannie. W naszym kościele nabożeństwa majowe połączone ze Mszą Św. i śpiewem Litanii Loretańskiej są odprawiane w piątki. W niedziele odmawiamy Litanie bezpośrednio po Mszy św.

DODATKOWA TACA—dzisiaj będzie zebrana druga taca na Katolickie Środki Przekazu. Akcja łączy wszystkich katolików korzystających ze środków przekazu medialnego. Połowa zebranych pieniędzy zostanie w Archidiecezji San Francisco i przeznaczona będzie na rozwój lokalnych środków przekazu, druga część będzie przekazana dla Episkopatu Stanów Zjednoczonych, który rozdysponowuje środki na potrzeby katolickich mediów. Więcej informacji na stronie <https://www.usccb.org/committees/catholic-communication-campaign>

DOROCZNA KAMPANIA „ARCHBISHOP ANNUAL APPEAL”—Tematem tegorocznej Dorocznej Akcji są słowa wyjęte z Księgi Izajasza 40,31: „Ci, którzy zaufali Panu, odzyskują siły”. Jako katolicy wykorzystujemy nasze talenty i dary dla chwały Bożej. Jednym ze sposobów, w jaki to czynimy jest wspieranie programu pastoralnego, którym jest coroczna akcja dobroczynna. Pragnę podziękować wszystkim, którzy wspierają doroczną zbiórkę Archidiecezji. Nasza parafia została poproszona o wpłatę sumy w wysokości 15,000 dolarów. Na chwilę obecną zebraliśmy 1,775 dolarów. Proszę o duchowe wsparcie tego apelu i przemyślenie ile mogliście ofiarować na ten szczytny cel. Dziękuję!

UBEZPIECZENIA BUDYNKÓW PARAFIALNYCH—Archidiecezja San Francisco przysłała nam rachunek za ubezpieczenie budynków parafialnych oraz od nieszczęśliwych wypadków na rok 2026. Suma opłat wynosi \$36,516. Prosimy o pomoc w spłaceniu!



SEAKOR European Delicatessen & Sausage Factory Home-made Sausages & Deli Products Catering for All Occasions 5957 Geary Blvd./24th Ave San Francisco, CA 94121 Tel. (415) 387-8660	CROATIAN AMERICAN CULTURAL CENTER 60 Onondaga Ave. Corner of Alemany Blvd. San Francisco, California 94112 Danica Eterovich, Catering Manager (415) 584-8859; Cell (650) 483-8335 Wedding & Anniversary Receptions ♦ Banquets ♦ Bar Mitzvahs Cocktail & Holiday Parties ♦ Showers ♦ Meetings & Luncheons Slavonic Mutual & Benevolent Society of SF ♦ Org. 1857 ♦ Non-Profit Corp.	Elizabeth's Flowers DISTINCT FLORAL DESIGNS Floral Design Studio-San Francisco www.flowerssf.com order@flowerssf.com 415-518-3030
ADVERTISEMENTS Increase your sales with cost-effective advertising in Nativity's Sunday Parish Bulletin. The annual cost is \$250.00 for a one inch ad. Larger ad spaces are also available at additional cost.	HOLDA Washer & Dryer Repair Service Naprawa pralek i suszarek ZYGMUNT HOLDA 5446 Geary Blvd. # 2, San Francisco, CA 94121 Tel. (415) 750-9077; Fax (415) 750-9039	SLOVENIAN HALL RESERVATION & EVENT INQUIRIES The Slovenian Hall is a full featured banquet style facility available for all occasions that can accommodate small to large parties or events. Contact us to schedule a tour! 2101 Mariposa Street, San Francisco, CA 94107 TEL: 415-864-9629 MANAGER: 415-244-1133

Nativity of Our Lord Roman Catholic Church

Personal Parish for the Pastoral Care of Polish, Croatian, Slovenian, Czech and Slovak Catholics.

240 Fell Street, San Francisco
Rectory & Mailing Address:
245 Linden St., San Francisco, CA 94102
Pastor: Fr. Eugeniusz Bolda, S.Chr.,
Please call parish office for appointment:
Tel. (415) 252-5799; E-mail: parish@sfnativity.org
Parish web page: www.sfnativity.org
Zalotwanie spraw biurowych: po uprzednim zgłoszeniu telefonicznym.

May 24 & 31, 2026 / Celebrating Catholic Worship since 1903

HOLY MASSES Sunday: 9:15am— Readings and choir songs in Croatian & Slovenian, Mass in English, 10:30am Mass in Polish, Each Friday: 7:00pm Mass in Polish First Sunday of the month—Mass in Czech at 1:00pm SACRAMENT OF RECONCILIATION Before the mass and anytime upon request. SACRAMENT OF BAPTISM Please contact priest one month in advance. SACRAMENT OF MATRIMONY Intentions must be announced 6 months in advance. VISITING OF THE SICK Every first Friday and on request. ROSARY: Sunday: 8:45am	MSZE ŚWIĘTE Niedziela: 9:15am - czytania i śpiew w języku chorwackim i słoweńskim, Msza Święta w języku angielskim. 10:30am— Msza Św. w języku polskim. Każdy Piątek: 7:00pm Msza Św. w języku polskim.
SVETE MISE Nedjeljom: 9:15am—Čitanja i zbornopjevanje na hrvatskom i slovenskom jeziku; većinom na engleskom jeziku, 10:30am Misa na poljskom jeziku.	SVETE MAŠE Nedelja: 9:15am— Berila in petje v slovenščini in hrvaščini; navadno Maša v angleščini. 10:30am— Maša v poljščini Petek: 7:00pm—Maša v poljščini.
SAKRAMENAT POMIRENJA (Ispovijed): Prije Mise i po potrebi. SAKRAMENAT KRŠTENJA Molimo, javite se svećeniku mjesec dana unaprijed. SAKRAMENAT VJENČANJA Molimo, javite se svećeniku, šest mjeseci unaprijed. BOLESNICI Svaki Prvi Petak i po potrebi. KRUNIČA: Nedjeljom, 8:45am prije Mise.	SAKRAMENT POJEDNANIA Przed Mszą Św. oraz na życzenie. SAKRAMENT CHRZTU ŚWIĘTEGO Proszę zgłosić miesiąc przed planowaną datą. SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA Proszę zgłosić 6 miesięcy przed data ślubu. ODWIEDZINY CHORYCH W pierwszy piątek miesiąca i na życzenie.

Welcome New Parishioners! We extend a warm welcome to those who worship here. If you would like to become a member of this parish or be included in our directory for mailings, please fill out this registration form and drop it in the collection basket or send to the parish office. Witam wszystkich nowych Parafian! Proszę poinformować nas o pragnieniu przynależności do Parafii lub zmianie adresu przez wypełnienie poniższego formularza. Odcięty formularz proszę wrzucić do koszyka z niedzielną kolektą lub wysłać na adres kościoła Nativity.

Name/ Imię i Nazwisko: _____ Tel.: _____

Address/ Adres: _____

MASS INTENTIONS / INTENCJE
MSZALNE

MAY 24 MAJA, 2026
PENTECOST SUNDAY
Catholic Communication Campaign collection

9:15am^{Eng} 1) ++ Virginia & Ann Sustarich,
2) + Katherine Savnik Creedon

10:30am^{Pol} O Boże błogosławieństwo dla nauczy-
cieli i komitetów rodzicielskich z okazji
XVIII Zjazdu Szkół Polonijnych w USA
i Kanadzie

MONDAY - MAY 25 MAJA, 2026, BLESSED VIRGIN
MARY MOTHER OF THE CHURCH, FEAST

7:00pm W intencji Parafian i Dobrodziejów

FRIDAY, MAY 29 MAJA, 2026

7:00pm^{Pol} + Victor Becker

MAY 31 MAJA, 2026
THE MOST HOLY TRINITY

9:15am^{Eng} + Mikey Rijavec

10:30am^{Pol} ++ Władysława i Adam Rudniccy (córka
Teresa)

FRIDAY, JUNE 5 CZERWCA, 2026

7:00pm^{Pol} ++ Maria Ciszewska i Henryk Ciszewski

JUNE 7 CZERWCA, 2026
CORPUS CHRISTI SOLEMNITY

9:15am^{Eng} + Mike the liver donor

10:30am^{Pol} + Genowefa Plusa

Papal Rosary Intentions for May 2026

That everyone might have food:
Let us pray that everyone, from large producers to small
consumers, be committed to avoid wasting food, and to
ensure that everyone has access to quality food.

Intencje Modlitwy Różańcowej na maj 2026

Aby wszyscy mieli dostęp do pożywienia: Módlmy się,
aby wszyscy – od dużych producentów po drobnych kon-
sumentów – unikali marnowania żywności i dążyli do za-
pewnienia każdemu dostępu do pożywienia dobrej jakości.

SUNDAY REFLECTIONS /
REFLEKSJE NIEDZIELNE

UROCZYSTOŚĆ ZESŁANIA DUCHA ŚWIĘTEGO



Duch Święty dawcą pokoju
serca

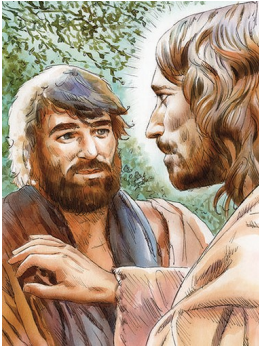
„Pokój wam” – zwrócił się Jezus do apostołów w Wie-
czerniku. To było nie tylko
zwyczajowe pozdrowienie,
jakim do dzisiaj witają się
mieszkańcy Bliskiego
Wschodu. Chrystusowy po-
kój był Jego pierwszym darem po zmartwychwstaniu i łączył się
z przeniknięciem do serc uczniów Ducha Świętego. Przeżywając
uroczystość Zesłania Ducha Świętego, mamy szansę odkryć, że
głęboki i trwały pokój serca jest Jego darem. Możemy oczywi-
ście szukać innych źródeł pokoju, takich jak dobra polisa ubez-
pieczeniowa, duże sumy pieniędzy, korzystne znajomości. One
jednak mogą nas uspokoić tylko w części i na chwilę. Zdarza się
przecież nieraz, że jakaś wiadomość czy niepozorne wydarzenie
wywołuje w nas wielkie wewnętrzne poruszenie. Warto wtedy
poprosić: „Przybądź, Duchu Święty, Dawco pokoju serca” i roz-
ważyć fragment Pisma Świętego, a Duch Święty znów zamiesz-
ka w naszych sercach.

THE PENTECOST SUNDAY

The Holy Spirit: Giver of Peace of Heart

"Peace be with you"—this was not merely a customary greeting
[of Jesus], the kind with which inhabitants of the Middle East
still greet one another today. Christ's peace was His first gift
after the Resurrection, and it was inextricably linked to the Holy
Spirit penetrating the hearts of the disciples. As we celebrate the
Solemnity of Pentecost, we can discover that a deep and lasting
peace of heart is His gift. Of course, we may seek other sources
of peace—such as a good insurance policy, substantial sums of
money, or influential connections. Yet, these can offer us reassu-
rance only partially and for a fleeting moment. For it often
happens that a piece of news or an unassuming event triggers
within us a profound inner turmoil. At such times, it is worth
asking: "Come, Holy Spirit, Giver of peace of heart," and He will
once again take up residence in our hearts.

UROCZYSTOŚĆ TRÓJCY PRZENAJŚWIĘTSZEJ



Rozważajmy historię o miłości
wszech czasów

„Tak bardzo bowiem Bóg umiłował
świat, że dał swojego jednorodzonego
Syna, aby każdy, kto w Niego wierzy,
nie zginął, lecz miał życie wieczne” – to
jeden z najbardziej znanych cytatów
Pisma Świętego. Dla wielu biblistów
jest to „Ewangelia w Ewangelii”, skrót
całej historii zbawienia. Warto do tych
słów często wracać, aby przypominać
sobie historię o największej miłości
wszech czasów. Odkrywajmy Boga
Ojca Stworzyciela, Syna Bożego Odkupiciela i Ducha Świętego,
który dalej prowadzi wielką historię zbawienia i nas uświęca.
Przypatrując się pięknym relacjom pomiędzy Osobami Trójcy

Przenajświętszej, możemy coraz bardziej zgłębiać tajemnicę
ich wzajemnego obdarowywania, ich miłości. Miłość Boża
przekracza wszystkie razem wzięte piękne historie miłosne w
literaturze, muzyce i sztuce. Miłość Boża jest największa.

THE MOST HOLY TRINITY

Let Us Contemplate the Greatest Love Story of All Time

“God so loved the world that he gave his only Son,
so that everyone who believes in him might not perish
but might have eternal life”—this is one of the most well-
known passages in Sacred Scripture. For many biblical scho-
lars, it represents the “Gospel within the Gospel”—a summary
of the entire history of salvation. It is worth returning to these
words often to remind ourselves of the story of the greatest
love of all time. Here, we discover God the Father, the Creator;
God the Son, the Redeemer; and the Holy Spirit, who continues
to guide the great history of salvation and sanctifies us. As we
contemplate the beautiful relationships among the Persons of
the Most Holy Trinity, we can ever more deeply plumb the
mystery of their mutual self-giving—the mystery of their love.
God's love transcends all the beautiful love stories found in
literature, music, and art, taken together. God's love is the gre-
atest of all.

(Sunday Reflections taken from: „Ewangelia 2026”,
by Fr. Jerzy Jastrzebski)

SUNDAY READINGS / CZYTANIA MSZALNE

Sunday Cycle “A”, Weekdays —Year II
Niedzielny Cykl “A”, w tygodniu—Rok II

A N N O U N C E M E N T S

PENTECOST SUNDAY - Today we celebrate Pentecost, the
day when the Holy Spirit was given by Jesus and received by
the disciples. The readings from Acts and the Gospel of John
offer accounts of that day while First Corinthians offers an
analysis of the many gifts that resulted from the infusion of the
Holy Spirit. The psalm and the sequence read today are filled
with praise for the work of the Spirit. Today represents a cul-
mination of all the difficult days that have gone before, the
triumph of Holy Thursday, the death and despair of the Cross,
the astonishing Resurrection, and the appearances of a familiar
but transformed Jesus to his disciples. It represents the pivotal
transition for the disciples from people of uncertainty and fear
to people of commitment and action. The Spirit moves the di-
sciples and moves us as well.

MAY MARY'S MONTH - the month of May is observed as
the Marian month when the piety of the faithful is especially
dedicated to Our Blessed Mother. It is the occasion to pay the
tribute to the Queen of Heaven both in church and in the priva-
cy of our home. In May we recite the Litany of Loretto after
every Sunday Mass.

MISSION DOLORES 250TH ANNIVERSARY 1776—
2026— beginning May 2026, year-long celebration for 250th
anniversary of the founding of Mission San Francisco de Asis.
"Siempre Adelante". For more information, visit
www.missiondolores.org/

SPECIAL COLLECTION—Today our second collection will
support the Catholic Communications Campain. The campaign
connects Catholics with Christ in the United States and develo-
ping countries using the internet, television, radio, and print
media. Half of the money collected remains here in the Arch-
diocese of San Francisco to fund local communications efforts.
More information: <https://www.usccb.org/committees/catholic-communication-campaign>

2026 ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL (AAA) - The
theme for this year's Annual Appeal is from Isaiah 40:31,
“Those who hope in the Lord will renew their strenght.” As
Catholics, we use our talents and provide our gifts for God's
Glory. I wish to thank everyone who are contributing to the
Archdiocese Annual Appeal. We have received \$1,775 of this
year's goal of \$15,000. I ask that you prayerfully consider what
you can give, fill out the pledge and return it either by mail or
in the Sunday collection. Thank you!

PROPERTY & LIABILITY INSURANCE - The total to pay
for the Parish Insurance for this year 2026 is \$36,516. Please
help us pay off the new bill!

SUNDAY COLLECTIONS / OFIARY

Sunday, May 10, 2026

First collection / taca	\$1,206.00
Insurance Collection	\$1,450
Mother's Day envelop.	\$335.00
Votive candles	\$35.00

Sunday, May 17, 2026

First collection / taca	\$858.00
Building Fund/ Insurance	\$2,570.00
Catholic Charities donat.	\$340.00
Votive candles	\$17.00

THANK YOU! / BÓG ZAPŁAĆ!

Please write donation check to: **Church of the Nativity**
Składając ofiarę czekiem wpisujemy tytuł:
Church of the Nativity

You May Support Nativity Parish with Zelle®
Można składać ofiary na parafię przez system Zelle®

Account: parish@sfnativity.org (Church of the Nativity)

O G Ł O S Z E N I A

NIEDZIELA ZESŁANIA DUCHA ŚWIĘTEGO – Dziś ob-
chodzimy Pięćdziesiątnicę czyli dzień, w którym Duch Święty
został zesłany przez Jezusa i przyjęty przez Jego uczniów. Czy-
tania z Dziejów Apostolskich oraz Ewangelii według św. Jana
zawierają relacje z tamtego wydarzenia, natomiast Pierwszy
List do Koryntian oferuje analizę wielu darów, które stały się
owocem wylania Ducha Świętego. Odczytywane dziś psalm
międzykolejny i sekwencja przepełnione są uwielbieniem dla
dzieł Ducha Świętego. Dzisiejszy dzień stanowi też

